



Qualitätssicherung. Vom Landwirt bis zur Ladentheke.



Documento de apoyo Frutas, Hortalizas, Patatas: Etiquetado de productos QS





Tabla de contenidos

1	Ámbito de aplicación	3
2	Definición de productos QS	3
3	Etiquetado de los productos QS.....	3
3.1	Etapa Producción: Etiquetado de productos QS.....	4
3.2	Etapas Mayorista y Procesamiento/Preparación: Etiquetado de productos QS.....	5
4	Posibilidades de etiquetado de productos QS en los documentos de acompañamiento.....	6
4.1	Adición del término "QS"	7
4.2	Reglas generales / uso de sinónimos.....	7
5	Otros requisitos específicos QS para etiquetado de productos QS....	8
5.1	Etiquetado de productos QS con un número de identificación.....	8
5.2	Uso del sello de certificación en productos de empresas certificadas con GLOBALG.A.P. Opción 2/Opción 1 con SGC	9
5.3	Uso del sello de certificación en los puntos de venta del comercio minorista	9



1 **Ámbito de aplicación**

El presente documento de apoyo respalda a los participantes del sistema y a los auditores en la aplicación o revisión de los requisitos para el etiquetado de los productos QS en las siguientes etapas:

- Etapa Producción Frutas, Hortalizas, Patatas
(**Nota:** también relevante para los productores que participan en el sistema QS mediante un certificado homologado (p. ej., GLOBALG.A.P., AMAG.A.P., Vegaplan))
- Etapa Comercio Mayorista Frutas, Hortalizas, Patatas
- Etapa Preparación/Procesamiento Frutas, Hortalizas, Patatas
- Etapa Comercio Minorista Frutas, Hortalizas, Patatas

2 **Definición de productos QS**

Los productos QS son productos que han sido producidos o comercializados de acuerdo con los requisitos del sistema QS en empresas autorizadas para el suministro QS y que están claramente¹ identificados como productos QS en los documentos de acompañamiento.

La autorización de suministro QS de una empresa se puede revisar, entre otros, en la búsqueda pública de participantes del sistema disponible en el siguiente enlace:

<https://www.q-s.de/softwareplattform/es/?lang=es>

3 **Etiquetado de los productos QS**

En el sistema QS se distingue entre las siguientes situaciones:

- El etiquetado o identificación QS en los documentos de acompañamiento/albaranes de entrega
El etiquetado o identificación QS en los documentos de acompañamiento sirve para identificar los productos y garantizar la trazabilidad. Dicha identificación se puede realizar mediante:
 - la adición del término "QS" (⇒ Capítulo 4.1) o bien
 - reglas generales / el uso de sinónimos (⇒ Capítulo 4.2).
- El etiquetado QS en la etiqueta o el embalaje exterior del producto
Mediante el uso del sello de certificación QS los productos QS pueden ser identificados como tales.

La clara asignación entre la mercancía QS y los correspondientes documentos de acompañamiento/albaranes de entrega debe ser posible en todo momento.

¹ Excepción: Etiquetado/identificación mediante reglas generales / uso de sinónimos
→ Capítulo 4.2

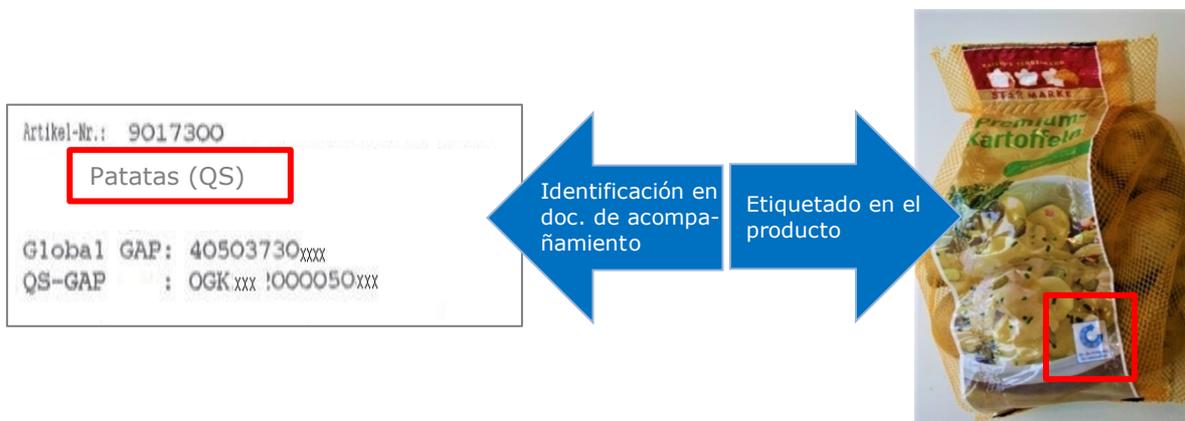


Figura 1: Ejemplo de presentación del etiquetado/identificación QS en los documentos de acompañamiento y la etiqueta/embalaje exterior de los productos

El sello de certificación QS sólo puede ser utilizado según las disposiciones del Catálogo de Diseño (Anexo 5.3 de la Guía Reglamento General).



Además de la impresión en el embalaje, es posible utilizar el sello de certificación QS también con fines publicitarios ya sea, por ejemplo, en el membrete, material publicitario y sitios web. La información al respecto se presenta en el Catálogo de Diseño del sello de certificación QS.

3.1 Etapa Producción: Etiquetado de productos QS

Los productores que participan del sistema QS pueden comercializar su mercancía como QS. La condición para ello es que la respectiva empresa de producción posea una autorización de suministro QS para el cultivo o ámbito de producción correspondiente. Esto también aplica en el caso de los productores autorizados para el suministro que participan del sistema QS mediante un certificado homologado.

Existen las siguientes alternativas de comercialización:

- Alternativa de comercialización 1: Comercialización como productos QS **con** uso del sello de certificación en la etiqueta/embalaje exterior
 - Los productos deben ser etiquetados como productos QS en los documentos de acompañamiento.
 - Los productos sólo se pueden vender/suministrar a participantes del sistema QS.
- Alternativa de comercialización 2: Comercialización como productos QS **sin** uso del sello de certificación en la etiqueta/embalaje exterior
 - Los productos deben ser identificados como mercancía QS en los documentos de acompañamiento.

- Los productos pueden ser vendidos/suministrados tanto a participantes como a no participantes del sistema QS.
Si la mercancía se vende/suministra a no participantes del sistema, el etiquetado/identificación en los documentos de acompañamiento es irrelevante.
- Alternativa de comercialización 3: Comercialización como productos no QS
 - Los productos no pueden ser identificados como productos QS en los documentos de acompañamiento, ni se puede usar el sello de certificación QS en la etiqueta o embalaje exterior.
 - La mercancía se puede vender tanto a participantes como a no participantes del sistema QS.

¡Importante para los productores que compran productos! La mercancía comprada en calidad no-QS no puede, bajo ninguna circunstancia, ser comercializada como mercancía QS (→ no identificación en los documentos de acompañamiento, ni uso del sello de certificación QS)!

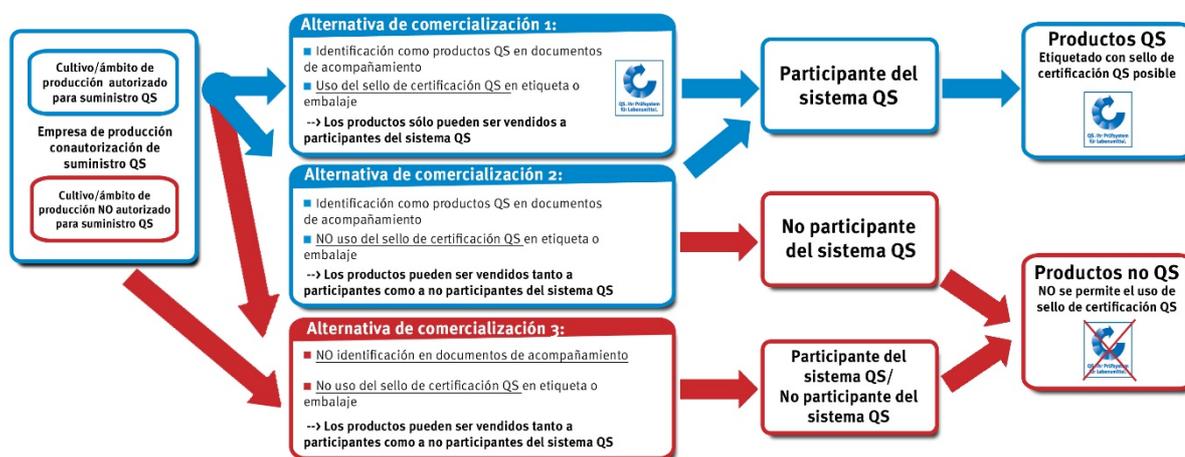


Figura 2: Alternativas de comercialización en la etapa de producción (Nota: véase imagen ampliada en la página 11)

3.2 Etapas Mayorista y Procesamiento/Preparación: Etiquetado de productos QS

Los mayoristas y las empresas de procesamiento/preparación autorizados para el suministro que participan en el sistema QS tienen la posibilidad de revender los productos adquiridos en calidad QS como mercancía QS.

Existen las siguientes alternativas de comercialización:

- Alternativa de comercialización 1: Comercialización como productos QS con uso del sello de certificación en la etiqueta/embalaje exterior
 - Los productos deben ser identificados como productos QS en los documentos de acompañamiento.
 - Los productos sólo se pueden vender a participantes del sistema QS autorizados para el suministro.

- **Alternativa de comercialización 2: Comercialización como productos QS sin uso del sello de certificación en la etiqueta/embalaje exterior**
 - Los productos deben ser identificada como productos QS en los documentos de acompañamiento.
 - Los productos pueden ser vendidos tanto a participantes como a no participantes del sistema QS
Si la mercancía se vende a no participantes del sistema, la identificación en los documentos de acompañamiento es irrelevante.
- **Alternativa de comercialización 3: Comercialización de los productos como productos no QS**
 - Los productos no son identificados como productos QS en los documentos de acompañamiento, ni se usa el sello de certificación QS en la etiqueta o el embalaje exterior.
 - Los productos pueden ser vendidos tanto a participantes como a no participantes del sistema QS.

¡Importante! Los productos adquiridos como productos no QS no pueden, bajo ninguna circunstancia, ser revendidos como productos QS (→ no identificación en los documentos de acompañamiento, ni uso del sello de certificación QS!)

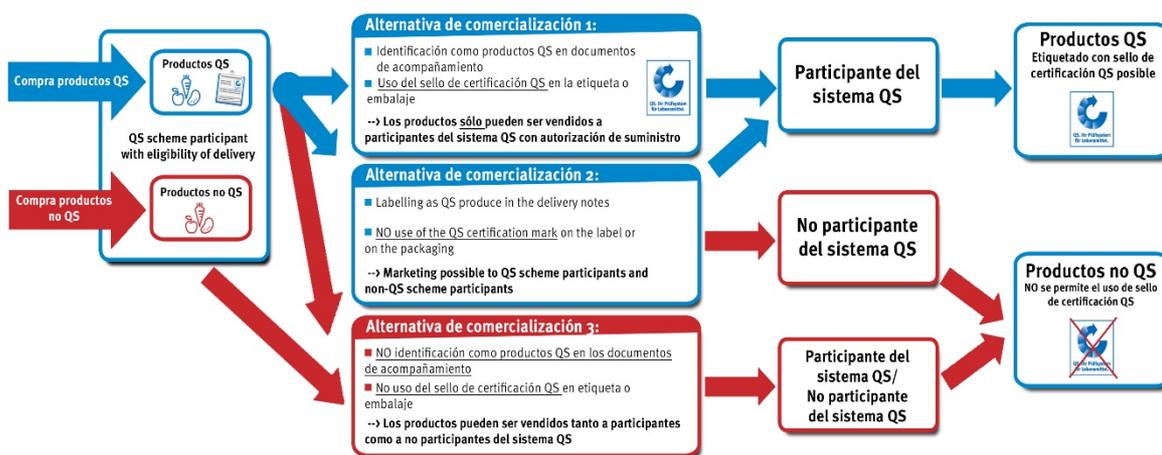


Figura 3: Alternativas de comercialización en las etapas de Comercio Mayorista Preparación/Procesamiento (Nota: véase imagen ampliada en la página 12)

4 Posibilidades de etiquetado de productos QS en los documentos de acompañamiento

El etiquetado o identificación de los productos QS en los documentos de acompañamiento debe permitir en todo momento una clara asignación entre los productos QS y sus correspondientes documentos de acompañamiento/albaranes de entrega. La identificación de los productos QS en los documentos de acompañamiento se puede realizar de varias formas:

- Adición del término "QS" (⇒ Capítulo 4.1)
- Reglas generales / uso de sinónimos (⇒ Capítulo 4.2).



4.1 Adición del término "QS"

Por lo general, los productos QS son identificados en los documentos de acompañamiento mediante la adición del término "QS" o del sello de certificación QS en directa proximidad del nombre o la posición del artículo en el albarán de entrega. Existen varias maneras de hacerlo:



Figura 4: Ejemplos de diferentes posibilidades de identificar los productos QS en los documentos de acompañamiento, ya sea mediante la adición del término "QS" o el uso del sello de certificación QS en directa proximidad del nombre/posición del artículo en el albarán de entrega.

4.2 Reglas generales / uso de sinónimos

Tomando como base acuerdos concretos pactados entre las empresas involucradas (p. ej., proveedores, compradores), es posible utilizar reglas generales o sinónimos.

Las condiciones para ello son:

1. Haber llegado a un acuerdo sobre las reglas generales y describirlas en los manuales de gestión de calidad u otros documentos de las empresas involucradas.
2. Que la regla o reglas sean conocidas por todos los empleados responsables de las empresas involucradas.



3. Que la regla o reglas sean transparentes, de forma que puedan ser claramente comprendidas por terceras partes ajenas a las empresas (p. ej., auditores).

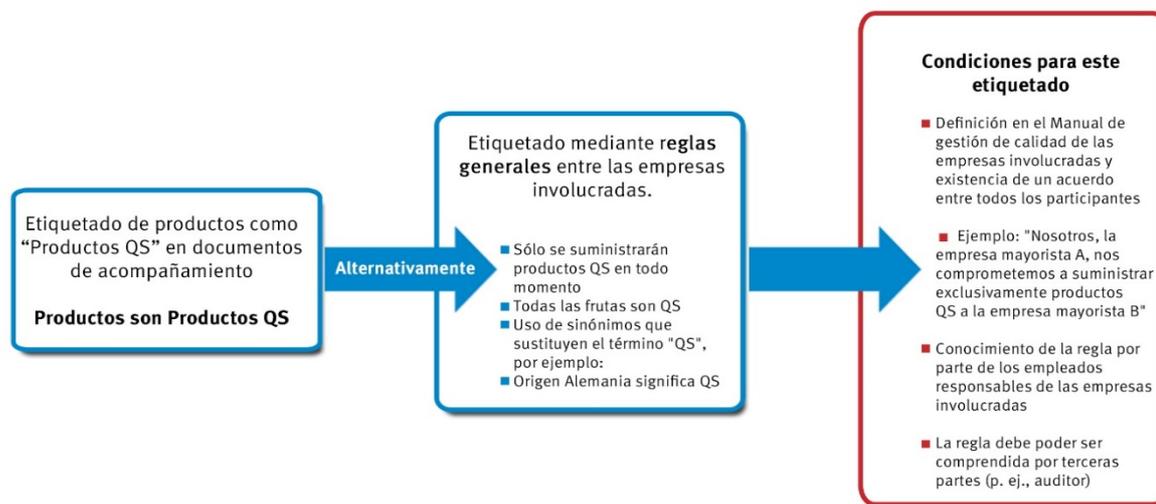


Figura 5: Posibilidades alternativas de identificar los productos QS mediante reglas generales / uso de sinónimos.

5 Otros requisitos específicos QS para etiquetado de productos QS

Toda la información que la propia empresa ha incluido en la etiqueta debe ser correcta. Además, se debe tomar en cuenta los siguientes aspectos:

- Etiquetado de los productos QS con un número de identificación (⇒ Capítulo 5.1)
- Uso del sello de certificación en productos de empresas certificadas con GLOBALG.A.P. Opción 2/Opción 1 con SGC (⇒ Capítulo 5.2)
- Uso del sello de certificación en puntos de venta del comercio minorista (⇒ Capítulo 5.3)

5.1 Etiquetado de productos QS con un número de identificación

Los productos QS deben ser etiquetados con el número OGK u otro número de identificación del productor que esté almacenado en la base de datos QS (p. ej., GGN, GLN) en el albarán de entrega/ los documentos de acompañamiento

o bien en la etiqueta de los productos (o etiqueta de la caja).

En el caso de los lotes que puedan contener mercancía de varios productores, debido a la mezcla resultante del almacenamiento a granel o de los procesos técnicos de embalado o preparación (p. ej., bandas de clasificación) y en el caso de los paquetes que contienen mercancía de varios productores, existe la alternativa de usar el QS-ID, el número GH u otro número de identificación del emplazamiento de embalaje (p. ej., GGN, GLN) que esté almacenado en la base de datos de QS.

Nota:

- *Etiquetado empresas de producción: si se usa otro número de identificación que no sea el número OGK (p. ej., GGN o GLN), se debe garantizar que éste se encuentre almacenado en la base de datos QS como número de identificación del emplazamiento de producción correspondiente.*
- *Etiquetado de los emplazamientos de embalaje: Si se usa otro número de identificación que no*



sea el número GH o el QS ID (p. ej., GGN o GLN), se debe garantizar que éste se encuentre almacenado en la base de datos de QS como número de identificación del emplazamiento de embalaje correspondiente.

5.2 Uso del sello de certificación en productos de empresas certificadas con GLOBALG.A.P. Opción 2/Opción 1 con SGC

Las empresas de producción con un certificado GLOBALG.A.P. Opción 2 o con GLOBALG.A.P. Opción 1 Multisitio con SGC, sólo pueden rotular los productos con el sello de certificación QS, si los productores están autorizados para hacerlo. En la búsqueda de participantes del sistema QS se muestran las empresas de producción que no están autorizadas a usar el sello de certificación QS en su mercancía:

Número de emplazamiento	AP autorizado para suministro	Cultivo(s)	QS ID	Participante del sistema	Sistema de certificación	N° de identificación
[REDACTED]	Cultivo de frutales (protegido) + Cultivo de hortalizas (protegido) (4010)	Berenjena Pepinos Lechuga romana (en invernadero) Melón Fresas (en invernadero) Tomate	[REDACTED]	BRUNO SRL	GLOBALG.A.P. Option 2 Sin autorización para usar el sello de certificación QS	[REDACTED]

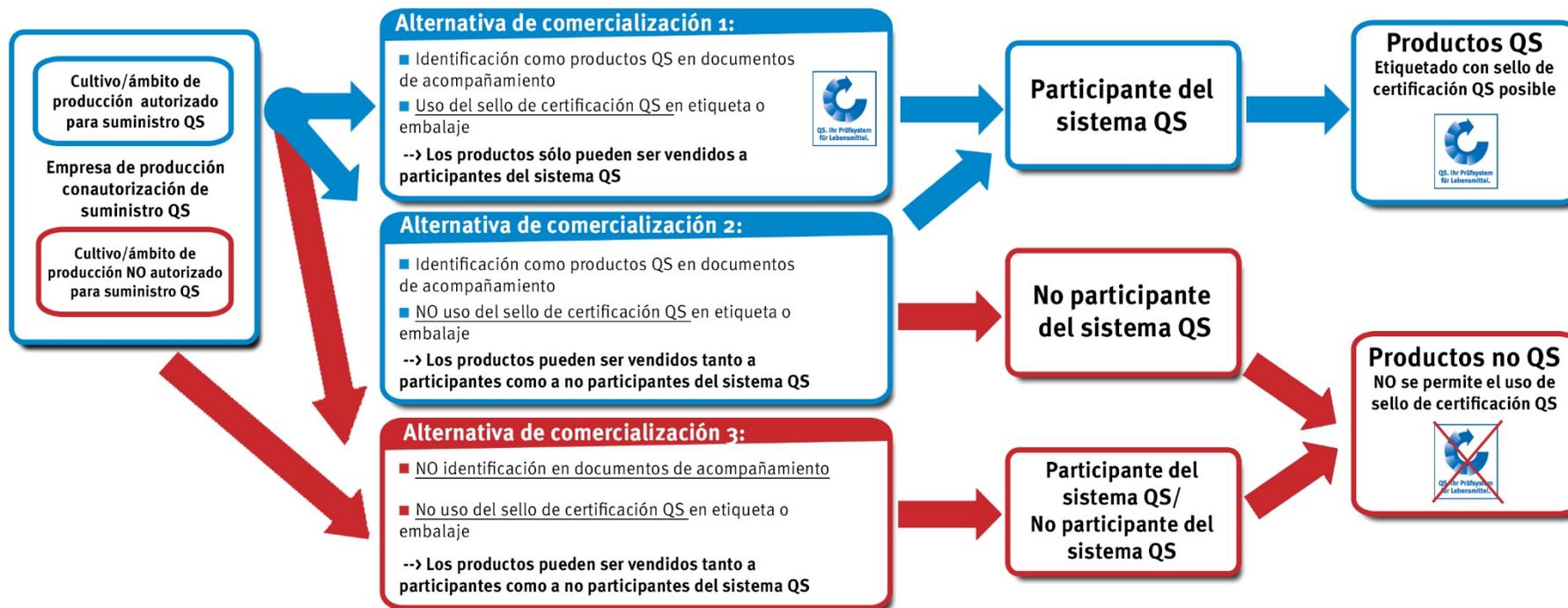
Figura 6: Forma de indicar en la búsqueda de participantes del sistema QS las empresas de producción que no tienen derecho a usar el sello de certificación QS.

5.3 Uso del sello de certificación en los puntos de venta del comercio minorista

El sello de certificación de QS se puede emplear en la etiqueta del precio, carteles y catálogos, el mostrador o directamente en la mercancía que hagan referencia a los productos QS. Si el sello de certificación QS se muestra en la etiqueta del precio, los carteles y catálogos o en el mostrador de servicio, etc., éste también debe incluirse directamente en la mercancía o en la etiqueta de la caja o embalaje exterior.

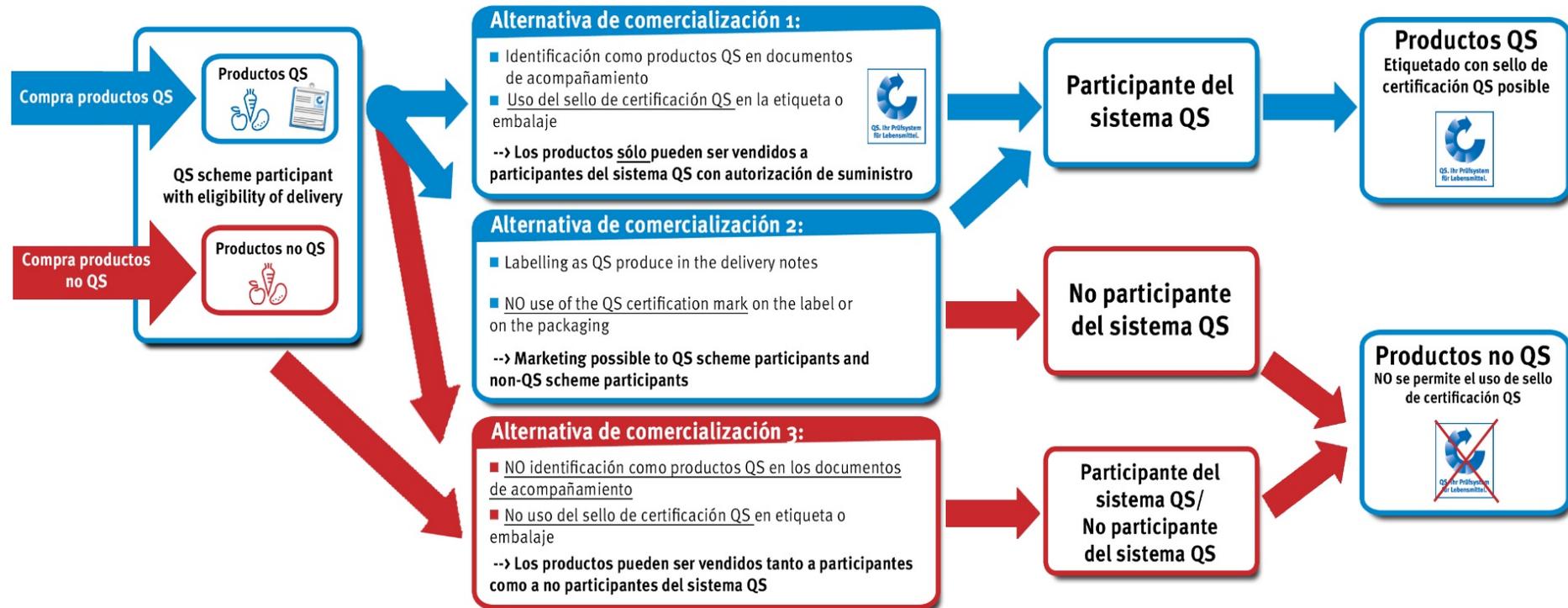


Alternativas de comercialización en la etapa de producción





Alternativas de comercialización en las etapas de comercio mayorista y preparación/procesamiento





Qualitätssicherung. **Vom Landwirt bis zur Ladentheke.**



Descargo de responsabilidad sobre el género

Por razones de legibilidad y facilidad de comprensión, QS utiliza la forma masculina genérica habitual en la lengua alemana en los textos pertinentes. De este modo, nos dirigimos explícitamente a todas las identidades de género sin ninguna diferencia de juicio.

QS Fachgesellschaft Obst-Gemüse-Kartoffeln

Director Ejecutivo: Dr. A. Hinrichs

Schedestraße 1-3
53113 Bonn

Tel +49 228 35068-0
Fax +49 228 35068-10

info@q-s.de
www.q-s.de

Fotos: QS